

ZWIAZEK HARCERSTWA POLSKIEGO, pgk

Brampton , Ontario

Szczep Harcerzy "BALTYK"

Szczep Harcerek "ZARZEWIE"

www.szczepwodnybaltyk.com



www.zarzewie.ca

Wycieczka na Narty do Snow Valley

Drodzy Rodzice,

9ego Stycznia, 2012

Szczep Baltyk/ Zarzewie organizuje wycieczke na narty, **5-ego Lutego, 2012** dla harcerzy/ harcerek oraz wedrownikow i wedrowniczek do Snow Valley Ski Resort. Wyjazd bedzie **punktualnie** o godzinie **7:00 rano** od Centrum Jana Pawla II, powrot **6:00pp** wieczorem do Centrum Jana Pawla II.

Koszty sa nastepujace:

A-Bilet na Wyciag i Autobus: → **\$50.00**

B- Wynajecie Sprzetu Narciarskiego, nauka (1godz), wyciag (dla beginners), i autobus:
Narty, Buty, Kijki, Kask → **\$45.00**

C-Wynajecie Sprzetu Snowboarding plus autobus i wyciag:
Snowboard, Buty → **\$88.00**

D- Wynajecie Sprzetu Narciarskiego plus autobus i wyciag:
Narty, Buty, Kijki → **\$78.00**

E- Wynajecie Kasku na glowe → **\$6.00**

F - Upgrade na 3 godziny na wszystkie gory dla tych co maja beginner tickets → **\$20.00**

G – Snowshoeing dla starszych harcerek/rzy oraz wedrowniczek/kow i autobus → **\$20.00**

**** KASKI NA GLOWE SA OBOWIAZKOWE****

****NAUKA JEST OBOWIAZKOWA DLA TYCH CO NA NARTACH LUB
SNOWBOARD BYLI NAJ MNIEJ 1-2 RAZY!!!! ****

Posilki sa obowiazkiem kazdego uczestnika.

Wypelnione formularze wraz z pelna oplata beda przyjete do 1-ego Lutego!!!!

Czuwaj!

Anna Kowalczuk pwd.

Wycieczka na Narty – 5ego Lutego 2012
do Snow Valley

Daje pozwolenie aby moja córka/moj syn wzięli udział na wycieczce do Snow Valley 5ego Lutego, 2012.

Nazwisko i Imię uczestnika/uczestniczki _____

Telefon _____ Health Card No. _____

Data Zgłoszenia _____ Podpis Rodzica _____

A-Bilet na Wyciąg i Autobus:

A-\$50.00 x _____ = _____

B-Wynajęcie Sprzętu Narciarskiego nauka (1godz), wyciąg (dla beginners), i autobus:

B-\$45.00 x _____ = _____

C- Wynajęcie Sprzętu Snowboarding, wyciąg i autobus:

C-\$88.00 x _____ = _____

D- Wynajęcie Sprzętu Narciarskiego plus autobus i wyciąg:

D-\$78.00 x _____ = _____

E- Wynajęcie Kasku na głowę

E- \$6.00 x _____ = _____

F- Upgrade na 3 godziny

F- 20.00 x _____ = _____

G- Snowshoeing

G- 20.00 x _____ = _____

OPLATA: \$ _____

Zapłacone: Czek Cash

Czeki proszę wypisać na :”PSA-ZHP SZCZEP ZARZEWIE”

POLISH SCOUTING ASSOCIATION IN CANADA (ONTARIO) INC.

Waiver/Release of Liability

**Oswiadczenie o Zrzeczeniu się Roszczeń w Razie Uszkodzenia Ciała Uczestnika
Programu Harcerskiego**

Szczep Zarzewie/Baltyk has arranged a ski trip to Snow Valley on February 5, 2012. This form MUST be signed by a parent or guardian of each participant taking part in this trip.

Szczep Zarzewie/Baltyk organizuje wycieczkę na narty do ośrodka Snow Valley Ski Hill dnia 5go Lutego 2012. Niniejszy dokument MUSI być podpisany przez rodziców lub opiekunów każdego z uczestników.

Inherent Risk/Ryzyko Nieodłącznie Związane zNnarciarstwem

Skiing is an activity with physical demands and inherent risks, which are beyond the control of the Polish Scouting Association Inc.. Falls, accidents and other incidents may occur and cause injury, including serious injury, to the participant. I hereby waive any right I may have to bring a claim or action against the Polish Scouting Association in relation to this ski trip, and release the Polish Scouting Association from any and all liability in connection with this trip.

Acknowledgement/Potwierdzenie

I have read and understand this waiver and release of liability form.

Date/Data: _____

Signature of Parent(Guardian)/ Podpis rodziców(opiekunów): _____

Signature of Participant/Podpis uczestnika: _____

Permission/Pozwolenie

I give my daughter/son _____ permission to participate in the Polish Scouting Association's Ski trip to Snow Valley on February 5, 2012. I acknowledge that my daughter/son may be renting equipment from the ski hill operator and authorize Ania Kowlaczk to sign any consents, waivers and other documentation that may be required by the operator in order to rent equipment to my daughter/son. I understand that photographs of my child may be taken during this scouting activity by organizers, and that the resulting photographic images may be used in brochures and other promotional material, including in the polish language press without further notice to me, and I consent to such use of these photos.

Date/Data: _____

Signature of Parent(Guardian)/Podpis rodziców(opiekunów): _____



Assumption of Risk and Release of Liability

_____ is arranging a trip to Snow Valley Resort to _____ (ski/snowboard/blade/tube/snowshoe). The signed form is required for all participants who wish to participate in this outdoor recreation and snow sport program.

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE SIGNING. THIS IS A RELEASE OF LIABILITY AND WAIVER OF CERTAIN LEGAL RIGHTS.

INHERENT RISK

Skiing/Snowboarding/Blading/Tubing/Snowshoeing is a sport with physical demands and inherent risks which are beyond the control of Snow Valley Resort and _____. The participant realizes that the use of the premises involves inherent risks including but not limited to, use of the lifts, changing weather and surface conditions, including but not limited to, slick walking surfaces, surfaces covered with ice and snow, variations in the terrain, manmade and natural objects, other persons, vehicular traffic and personal falls which may result in serious injury or death. In consideration of using the premises, the participant agrees to assume all risks associated with the aforementioned activities and hold harmless, release, indemnify and defend Snow Valley Resort and its agents, servants, employees, officers and directors from all liabilities or claims for any property damage or personal injury to the participant or any other person resulting from the participant's use of Snow Valley's property and facilities.

FOLLOWING ALL RULES AND PROCEDURES CAN REDUCE THE RISK OF INJURY. FAILURE TO FOLLOW THE RULES WILL RESULT IN THE STUDENT LOSING THEIR LIFT TICKET AND FUTURE RESORT PRIVILEGES.

EQUIPMENT

Snow Valley Resort provides rental equipment. Bindings on ski equipment reduce the risk of injury when falling. They will not release under all circumstances and they do not guarantee safety in all cases. Snowboard, Snowblade and Snowshoe bindings **do not release**. All participants are encouraged to wear a helmet. Helmets may reduce the risk of injury when falling.

ALPINE RESPONSIBILITY CODE

The Ontario Snow Resort Association has produced a Responsibility Code which Snow Valley Resort requires that you know and obey. Skiers, Snowboarders and Snowbladers always must be in control and be able to stop and change direction to avoid collisions with other people or objects. Snow Valley Resort may revoke a lift ticket for violation of the code or other unacceptable conduct.

ACKNOWLEDGEMENT

WE HAVE READ AND UNDERSTAND THESE WARNINGS, THE ASSUMPTION OF RISK AND RELEASE OF LIABILITY.

DATED: _____
Day Month Year

SIGNATURE OF PARTICIPANT: _____

SIGNATURE OF PARENT/GUARDIAN: _____

PERMISSION

I give my son/daughter _____ permission to participate in (skiing/boarding/blading/tubing/showshoeing) to be held at Snow Valley Resort and agree to be bound by all the terms of this agreement. I acknowledge that I have read and understood the Assumption of Risk and Release of Liability by signing this form.

Date: _____ Signature: _____